



## ISTRUZIONI PER LA LOTTERIA DIVERSITY VISA 2013 (DV-2013)

Il mandato congressuale della Lotteria Diversity Visa e' gestito annualmente dal Dipartimento di Stato ed e' basato sulla Sezione 203 (c) dell'Atto di Immigrazione e Nazionalita' (INA) della legge degli Stati Uniti. Questa legge prevede una classe d'immigranti intitolata "immigranti vincitori della lotteria-DV" e visti che saranno disponibili a persone provenienti da paesi che storicamente dispongono di una bassa percentuale d'immigranti negli Stati Uniti. Per l'anno fiscale 2013, saranno disponibili 50,000 visti DV.

Ogni anno la lotteria DV offre visti d'immigrazione a persone che soddisfano alcuni semplici ma precisi requisiti d'idoneita'. Attraverso un sorteggio casuale generato tramite il computer, vengono selezionati i candidati per l'ottenimento del visto DV. I visti vengono distribuiti tra sei aree geografiche e per ogni regione, nessun paese singolo puo' ricevere piu' di sette percento dei Visti DV disponibili in un anno. I visti vengono assegnati ai nativi dei paesi con minori tassi di immigrazione negli Stati Uniti. Nativi dei paesi che negli ultimi cinque anni hanno mandato piu' di 50,000 immigrati negli Stati Uniti non sono idonei a partecipare al programma Diversity Visa.

Per la lotteria DV-2013, i nativi dei seguenti paesi <sup>1</sup> non sono idonei a richiedere il visto in quanto tali paesi hanno mandato piu' di 50,000 immigrati negli Stati Uniti durante gli ultimi cinque anni:

**BANGLADESH, BRASILE, CANADA, CINA (nativi della terraferma), COLOMBIA, REPUBBLICA DOMINICANA, ECUADOR, EL SALVADOR, GUATEMALA, HAITI, INDIA, GIAMAICA, MESSICO, PAKISTAN, PERU', FILIPPINE, COREA DEL SUD, REGNO UNITO (eccetto Irlanda del Nord) ed i suoi territori dipendenti, VIETNAM.**

Personae nate in Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong, Macao e Taiwan sono idonei.

Modifiche d'idoneita' per quest'anno:

Per la lotteria DV-2013, i nativi del Sud di Sudan e della Polonia sono idonei per la selezione mentre i nativi del Bangladesh non sono piu' idonei.

A partire dal programma DV-2005, il Dipartimento di Stato ha implementato un sistema elettronico d'iscrizione piu' efficiente e sicuro. Il Dipartimento utilizza tecnologie speciali ed altri mezzi per identificare coloro che commettono frode per scopi di immigrazione illegale o coloro che presentano piu' di una domanda di partecipazione.

### PERIODO D'ISCRIZIONE PER PARTECIPARE ALLA LOTTERIA DV

La domanda per la lotteria DV-2013 deve essere presentata elettronicamente tra il mezzogiorno, dell'Ora Legale Orientale (EDT) (GMT- 4) di martedi' 4 ottobre 2011 ed il mezzogiorno (GMT- 4) di sabato 5 novembre 2011. I candidati possono accedere al modulo di domanda per DV (E-DV) tramite il sito [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) durante il periodo d'iscrizione. Non saranno accettate domande cartacee. I candidati sono incoraggiati a presentare la domanda prima dell'ultima settimana del periodo d'iscrizione. Un numero elevato di domande puo' causare ritardi sul sito web. Nessuna domanda e' accettata dopo il mezzogiorno, EDT, del 5 novembre 2011.

<sup>1</sup> Il termine "paese" in questo contesto include paesi, sistemi economici ed altre giurisdizioni elencati alla fine di questo fascicolo di istruzioni



## REQUISITI PER PRESENTARE LA DOMANDA

- **Per poter partecipare alla lotteria DV, si deve essere nativo di uno dei paesi elencati. Si prega di consultare l'elenco dei paesi, divisi per regione, i cui nativi si qualificano.**

**Nativo di un paese idoneo:** Nella maggior parte dei casi, questo significa il proprio paese di nascita. Tuttavia ci sono altri due modi in cui porta' qualificarsi. Primo, se si e' nati in un paese i cui nativi non si qualificano, si puo' indicare il paese di nascita del proprio coniuge, purché entrambi siete inclusi sulla stessa domanda, ricevete il visto e entrate negli Stati Uniti insieme. Secondo, se si e' nati in un paese i cui nativi non si qualificano, ma nessuno dei propri genitori era nato o viveva li' nel momento della propria nascita, si puo' dichiarare la nascita in uno dei paesi di nascita dei genitori se e' un paese i cui nativi si qualificano per la lotteria DV-2013.

- **Per presentare la domanda di partecipazione alla lotteria, devono essere soddisfatti i requisiti d'istruzione o d'esperienza lavorativa del programma DV:** Si deve essere in possesso di diploma di liceo o il suo equivalente, definito come il completamento di 12 anni di scuola elementare e superiore; OPPURE un'esperienza lavorativa biennale, durante gli ultimi cinque anni, in un'occupazione il cui svolgimento richiede due anni di tirocinio o d'esperienza. La banca dati online (O\*Net OnLine) del Dipartimento di Lavoro sara' usata per determinare le esperienze lavorative che permettono di qualificarsi per il programma. Per maggiori informazioni su esperienze lavorative che permettono di qualificarsi, si prega di consultare Domande frequenti #13.

Si raccomanda di NON presentare una domanda di partecipazione alla lotteria DV se non si riesce a soddisfare uno dei due requisiti.

## PROCEDURE DI DOMANDA PER LA LOTTERIA DV-2013

- **Il Dipartimento di Stato accettera' solo moduli di domanda E-DV compilati e presentati elettronicamente** tramite il sito [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) durante il periodo di iscrizione tra il mezzogiorno (GMT-4), del martedi' 4 ottobre 2011 ed il mezzogiorno, (GMT-4) del sabato, 5 novembre 2011.
  - Tutte le domande di un richiedente saranno squalificate se il richiedente presenta piu' di UNA domanda di partecipazione, a prescindere da chi presenta la domanda per essa. Si puo' preparare ed inoltrare la propria domanda o chiedere a qualcun altro di presentare la domanda in Sua vece. NON ci sono PREZZI o TASSE da pagare per iscriversi al programma DV.
  - Un'iscrizione avvenuta con successo dara' luogo ad una schermata di conferma contenente il nome del richiedente ed un unico numero di conferma. Si deve stampare tale pagina utilizzando la funzione stampa del Browser e si deve tenere il numero di conferma. **A partire dal 1 maggio 2012 si potra' controllare lo status della domanda per la lotteria DV-2013 visitando il sito web [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) nella sezione *Entrant Status Check* ed inserendo l'unico numero di conferma e i propri dati personali. Controllo dello Status della Domanda (*Entrant Status Check*) e' l'unico modo per confermare l'eventuale selezione per la lotteria DV-2013, per avere istruzioni su come procedere con la domanda, e per conoscere la data dell'appuntamento per fare il colloquio per il visto d'immigrazione. E' essenziale conservare il numero di conferma. Il Dipartimento di Stato degli Stati Uniti non sara' in grado di fornire il numero di conferma una volta perduto.**
  - Domande cartacee non saranno accettate. L'unico metodo per presentare la domanda di partecipazione alla lotteria DV-2013 e' attraverso la procedura elettronica.

- **E' molto importante che tutte le foto richieste siano trasmesse.** La domanda verra' squalificata se tutte le foto richieste non sono trasmesse. Foto recenti delle seguenti persone dovranno essere trasmesse elettronicamente con il modulo di domanda E-DV:
  - Il richiedente
  - Il coniuge del richiedente
  - Ogni figlio non sposato con un'eta' minore di 21 nel momento della presentazione della domanda, compresi i figli naturali, figli legalmente adottati e figliastri, anche se il figlio non vive piu' con il richiedente o non intende immigrare assieme al richiedente.

**Se non si riesce a trasmettere le fotografie richieste per il coniuge ed ogni figlio elencato, la domanda risultera' incompleta per il sistema di lotteria elettronica. La domanda non sara' accettata e dovra' essere trasmessa nuovamente.**

- Sulla domanda, si deve inserire il coniuge (marito o moglie) e tutti i figli non sposati con un'eta' minore di 21, a prescindere dal fatto che essi vivono con il richiedente o intendono accompagnarlo negli Stati Uniti, con l'eccezione dei figli che sono gia' cittadini Americani o Residenti Permanenti degli Stati Uniti. Un coniuge o un figlio che e' un cittadino Americano o un Residente Permanente non ha bisogno di un visto DV. Tuttavia, si deve includere nella domanda, tutti i membri della famiglia nel momento dell'iscrizione e le fotografie di ogni persona che ricevera' il visto DV. Fotografie di gruppo o di famiglia non saranno accettate; bisogna trasmettere una fotografia separata per ogni membro della famiglia.  
**Se non si inserisce una fotografia corretta nel sistema elettronico di lotteria per ogni persona, il richiedente principale verra' squalificato e tutti i visti associati al caso verranno rifiutati nel momento del colloquio per il visto.**
- Nel caso in cui le fotografie non sono recenti, sono state manipolate, o non soddisfano le specifiche spiegate in seguito, la domanda verra' squalificata e il visto sara' rifiutato.

### **Istruzioni Per Inoltrare Una Fotografia Digitale (Immagine)**

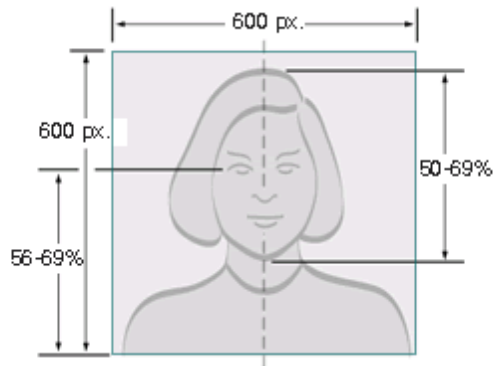
Una propria fotografia digitale (immagine) insieme a una del coniuge ed ogni figlio deve essere trasmessa online con la domanda elettronica E-DV. Il file dell'immagine puo' essere prodotto scattando una nuova fotografia digitale o effettuando una scansione tramite scanner digitale di una fotografia gia' stampata. Il file dell'immagine deve soddisfare le seguenti specifiche composizionali e tecniche e puo' essere prodotto in uno dei seguenti modi: scattando una nuova fotografia digitale o usando uno scanner digitale per scansare una fotografia. I candidati possono esaminare l'appropriatezza delle proprie fotografie attraverso il link del *Photo Validation* presente sul sito della E-DV, prima di trasmettere la domanda. Il *Photo Validation* fornisce consigli tecnici aggiuntivi sulla composizione della fotografia insieme ad esempi di fotografie accettabili e non accettabili.

**Specifiche di Composizione:** L'immagine digitale inoltrata deve conformarsi alle seguenti specifiche di composizione altrimenti la domanda sara' squalificata.

- **Posizione Della Testa**
  - La persona fotografata deve guardare direttamente la macchina fotografica.
  - La testa della persona non deve essere inclinata verso l'alto, il basso o verso un lato.
  - L'altezza della testa o la dimensione della regione contenente la faccia (misurata dalla parte superiore della testa, compresi i capelli, alla parte inferiore del mento) deve essere tra 50 e 69

percento dell'altezza totale dell'immagine. L'altezza dell'occhio( misurata dalla parte inferiore dell'immagine al livello degli occhi) deve essere tra 56 e 69 percento dell'altezza dell'immagine.

- **Modello della dimensione dell'immagine digitale**



Riveda esempi presenti sulla pagina web dei [Requisiti delle Fotografie](#)

- **Sfondo**

- La persona fotografata deve essere davanti ad uno sfondo neutro e di colore chiaro.
- Sfondi scuri o contenenti disegni non sono accettati.

- **Fuoco**

- La fotografia deve essere messa a fuoco.

- **Oggetti Decorativi**

- Fotografie in cui la persona fotografata porta occhiali da sole o altri oggetti che sottraggono delle parti della faccia, non saranno accettate.

- **Copricapi e Cappelli**

- Foto dei richiedenti che portano copricapo o cappello saranno accettate solo se il copricapo è portato per credi religiosi; anche in tale caso, il copricapo non deve oscurare nessuna porzione della faccia del richiedente. Fotografie dei richiedenti con tribali o altri copricapo non specificamente religiosi non saranno accettate; fotografie dei personali militari, di linee aeree o altro che portano cappello non sono accettate.

**Sono necessarie fotografie a colori con un'intensità di 24-bit.** Fotografie a colori possono essere scaricate da una macchina fotografica o possono essere scansionati su un computer. Se sta usando uno scanner, le impostazioni devono essere per Colori Veri (*True Color*) o modalità di colore da 24-bit. In seguito si riportano ulteriori requisiti per la scansione.

### Specifiche Tecniche

La fotografia digitale presentata deve conformare alle seguenti specifiche, altrimenti il sistema rifiuterà automaticamente la domanda elettronica (*E-DV*) e notificherà il candidato.

- **Scattare un'Immagine Digitale Nuova.** Se si scatta una nuova immagine digitale, essa deve soddisfare le seguenti specifiche:

Formato del File dell'Immagine:	L'immagine deve essere in formato JPEG.
Dimensione del File dell'Immagine:	La dimensione massima del file immagine e' di 240 kilobyte (240KB)
Risoluzione e Dimensioni dell'Immagine:	Dimensioni minime accettabili sono 600 pixel (larghezza) x 600 pixel (altezza). Le dimensioni dei pixel dell'immagine devono essere in un' <i>aspect ratio</i> quadrata (ossia l'altezza deve essere uguale alla larghezza).
L'Intensita' del Colore dell' Immagine:	L'immagine deve essere a colori (24 bit per pixel). Le foto in bianco e nero a 24 bit o immagini a 8 bit non saranno accettate.

- **Scansione di una Fotografia Inserita.** Prima che una fotografia stampata venga scansionata, essa deve soddisfare le specifiche composizionali elencate prima. Se la fotografia stampata soddisfa le specifiche del colore e della composizione, si deve scansionare la fotografia stampata usando le seguenti specifiche da scanner:

Risoluzione dello Scanner:	Scansate ad una risoluzione di almeno 300 punti per pollice(dpi).
Formato del file dell'Immagine:	L'immagine deve essere in formato JPEG.
Dimensione del File dell'Immagine:	La dimensione massima del file immagine e' di 240 kilobyte(240KB).
Risoluzione dell'Immagine:	600 x 600 pixel
Intensita' del colore dell'Immagine:	Colore di 24-bit. [ N.B. immagini in bianco e nero, monocromatiche o in scala di grigi non saranno accettate].

## INFORMAZIONI NECESSARIE PER LA DOMANDA ELETTRONICA

C'e' un solo modo per partecipare alla lotteria DV-2013. Si deve inserire la DS 5501, il Modulo Elettronico di Domanda per il Visto DV ( Modulo di domanda E-DV), il quale e' accessibile solo online sul sito dell' EDV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). **Se non si compila il modulo per intero, la domanda viene squalificata. A coloro che presentano la domanda E-DV sara' richiesto di includere le seguenti informazioni sul Modulo di Domanda E-DV.**

**N.B. Il Dipartimento di Stato incoraggia fortemente i richiedenti a compilare il modulo di domanda senza l'aiuto di " Consulenti di Visto", " Agenti di Visto" o altri individui che si offrono di presentare la domanda per conto dei richiedenti. Se si usufruisce dei servizi di un'altra persona per compilare il modulo, si deve essere presente quando la domanda viene compilata e si deve tenere con la pagina di conferma e il numero di conferma. E' possibile che coloro che offrono questa tipologia di servizio tentano di trattenere il numero di conferma allo scopo di richiedere illegalmente soldi in cambio di informazioni e di notifiche che dovrebbero essere direttamente disponibili al richiedente.**

Il numero di conferma della domanda di iscrizione alla lotteria DV-2013, permette di entrare sul sito web di E-DV e ricevere informazioni circa l'eventuale selezione attraverso la sezione *Entrant Status Check* che sarà disponibile dal 1 maggio 2012 sul sito [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). *Entrant Status Check* sarà l'unico modo per confermare l'eventuale selezione per la lotteria DV-2013, trovare informazioni su come procedere con la domanda, e per conoscere la data dell'appuntamento per fare il colloquio per il visto d'immigrazione. Se vengono persi le informazioni di conferma, non si potrà controllare il proprio status di domanda e noi non manderemo nuovamente la pagina contenente tali informazioni.

1. **NOME COMPLETO** – Cognome, Nome, Secondo nome. Si deve inserire il nome esattamente come riportato sul passaporto.
2. **DATA DI NASCITA** – Giorno, Mese, Anno
3. **SESSO** – Maschio o Femmina
4. **CITTA' DI NASCITA**
5. **PAESE DI NASCITA** – Il nome del paese deve essere quello che attualmente è usato con luogo dove è nato/a.
6. **PAESE DI IDONEITA' O DI ATTRIBUIBILITA' (CHARGEABILITY) PER LA LOTTERIA DV** – Il paese di idoneità normalmente coincide con il paese di nascita. Il paese di idoneità **NON** è legato a dove si vive. Se si è nati in un paese che non è idoneo per la lotteria DV, si può consultare le istruzioni per vedere se esiste un'altra opzione per il paese di *chargeability* disponibile per il proprio caso. Per informazioni aggiuntive sull'idoneità si può consultare " Domande Frequenti #1" delle seguenti istruzioni.
7. **FOTOGRAFIE DA INSERIRE NELLA DOMANDA** – Si può consultare [informazioni tecniche sulle specifiche per le fotografie](#). Assicurarsi di inserire le fotografie del proprio coniuge e di tutti i figli, se è applicabile al proprio caso. Consultare anche " Domande frequenti #3".
8. **INDIRIZZO POSTALE** – A Cura di, indirizzo 1, indirizzo 2, città, distretto/provincia/ stato, C.A.P e paese.
9. **PAESE DOVE VIVE ORA**
10. **NUMERO DI TELEFONO** (Facoltativo)
11. **INDIRIZZO E-MAIL** – Si deve fornire un indirizzo E-mail a cui si ha accesso diretto. **NON** si riceverà a questo indirizzo una lettera ufficiale che notifica la propria selezione. Tuttavia, se la domanda viene selezionata e si risponde alla notifica della selezione attraverso la sezione *Entrant Status Check*, si riceverà una comunicazione successiva dal Dipartimento di Stato tramite un email in cui sarà notificato che tutti i dettagli del colloquio per il visto di immigrazione sono disponibili su *Entrant Status Check*.

12. **QUALE E' IL MASSIMO LIVELLO DI ISTRUZIONE CHE LEI HA OTTENUTO FINO AD OGGI?** Si deve indicare quale dei seguenti rappresenta il massimo livello d'istruzione: (1) Solo Scuola Elementare, (2) Liceo senza il Diploma, (3) Diploma di Liceo, (4) Istituto professionale, (5) Alcuni corsi Universitari di primo livello, (6) Laurea Universitaria di primo livello, (7) Alcuni corsi universitari di secondo livello, (8) Laurea specialistica, (9) Alcuni corsi di dottorato di ricerca e (10) Dottorato di ricerca.
13. **STATO CIVILE** – Libero/a, Coniugato/a, Divorziato/a, Vedovo/a e Legalmete separato/a
14. **NUMERO DI FIGLI** – Le domande **DEVONO** contenere il nome, data e luogo di nascita del coniuge e di tutti i figli naturali. Le domande devono contenere inoltre i nomi di tutti i figli legalmente adottati e figliastri che sono di stato libero e non hanno compiuto 21 anni nel momento che presenta la domanda elettronica, anche se non si e' piu' legalmente sposato con il genitore del figlio e anche se il coniuge o il figlio non risiede attualmente con il richiedente e/o non intende immigrare insieme a lui. Figli sposati e figli di 21 anni o maggiori non sono idonei per la lotteria DV; tuttavia in alcuni casi, la legge degli Stati Uniti protegge i figli che oltrepassano la soglia di 21 anni. Se la domanda elettronica DV e' presentata prima che il figlio non sposato compia 21 anni, ed il figlio compie 21 anni prima che il visto venga rilasciato, lui/lei puo' essere protetto attraverso *Child Status Protection Act* ed essere trattato come se avesse meno di 21 anni, per le procedure di visto. Non e' necessario includere un coniuge o un figlio che e' gia' un cittadino americano o residente permanente, in quanto non saranno idonei per ottenere un visto DV. **Se non vengono elencati tutti i figli idonei, il richiedente principale verra' squalificato e tutti i visti saranno rifiutati nel momento del colloquio consolare.** Consultare "Domande frequent #11".
15. **INFORMAZIONI PERSONALI DEL CONIUGE** – Nome, Data di nascita, Sesso, Citta' di nascita, Paese di Nascita, fotografia. **Se il coniuge idoneo, non viene inserito nella domanda, il richiedente principale verra' squalificato e tutti i visti saranno rifiutati nel momento del colloquio consolare. Si deve elencare il coniuge anche se si ha intenzione di divorziare prima di fare domanda di visto.**
16. **INFORMAZIONI PERSONALI DEI FIGLI** – Nome, Data di nascita, Sesso, Citta' di nascita, Paese di Nascita, fotografia: Si devono includere tutti i figli elencati nel punto 14 di sopra.

## SELEZIONE DEI RICHIEDENTI

In base al numero di visti disponibili assegnati ad ogni regione e paese, il computer sceglie casualmente individui da tutte le domande qualificate. Tutti i richiedenti del Visto DV (DV-2013) devono visitare il sito web del E-DV ed attraverso la sezione *Entrant Status Check*, scoprire se sono stati selezionati nella lotteria DV o meno. I vincitori saranno avvisati della loro selezione tramite la sezione *Entrant Status Check* che sara' disponibile a partire dal 1 maggio 2012 sul sito web di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). I vincitori verranno reindirizzati ad una pagina di conferma che fornira' ulteriori istruzioni relative all'immigrazione negli Stati Uniti comprese le quote da pagare. *Entrant Status Check* sara' l'UNICO modo con cui i vincitori saranno informati della loro selezione per la lotteria. Il Dipartimento di Stato non mandera' lettere di notifica. Le persone selezionate attraverso l'estrazione casuale NON vengono notificate della loro selezione tramite email. Le persone NON selezionate saranno notificate della non-selezione attraverso la sezione *Entrant Status Check* del sito web. **Ambasciate o Consolati degli Stati Uniti non forniscono una lista dei vincitori.** Il coniuge e i figli minori di 21 anni



non sposati dei vincitori possono fare domanda di visto per accompagnare o seguire in un secondo momento il richiedente principale. I visti della lotteria DV – 2013 saranno rilasciati dal 1 ottobre 2012 fino al 30 settembre 2013.

L'elaborazione delle domande ed il rilascio dei visti DV ai vincitori che soddisfano i requisiti di idoneità e membri idonei della loro famiglia DEVE avvenire prima di mezzanotte del 30 settembre 2013. In nessuna circostanza i visti di immigrazione DV possono essere rilasciati o lo status di residente si può cambiare dopo questa data. Neanche i membri familiari possono ottenere visti DV per seguire in un secondo momento il richiedente principale negli Stati Uniti.

Per ricevere un visto DV per immigrare negli Stati Uniti, le persone scelte attraverso l'estrazione casuale devono soddisfare tutti i requisiti di idoneità sotto la legge degli Stati Uniti. Questi requisiti possono aumentare il livello dello scrutinio richiesto ed il tempo necessario per elaborare le domande dei richiedenti nativi di alcuni paesi elencati su questo avviso compresi, ma non solo, i paesi identificati come sponsor del terrorismo.

#### **AVVISO IMPORTANTE**

**La domanda elettronica per partecipare alla lotteria annuale DV è gratuita (non c'è nessuna quota da pagare).** Il governo degli Stati Uniti non dispone di nessun consulente o di servizi privati per eseguire la lotteria. Ogni intermediario o altra persona che offre assistenza per preparare le domande DV, lo fa senza l'autorità o consenso del governo degli Stati Uniti. L'uso di ogni intermediario esterno o assistente per preparare la domanda di lotteria è interamente a discrezione del richiedente. L'UNICO sito web attraverso cui le persone possono ufficialmente iscriversi a partecipare al programma DV è [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov).

Una domanda elettronica inviata direttamente dal richiedente ha la stessa possibilità di essere selezionata casualmente tramite il computer che una domanda presentata da un intermediario esterno per conto del richiedente. Tuttavia, il ricevere più di una domanda per persona squalificherà la persona dalla lotteria, qualunque sia la fonte di domanda.

## DOMANDE FREQUENTI

### 1. QUAL E' IL SIGNIFICATO DEI TERMINI "IDONEITA' ", "NATIVO/A" E " ATTRIBUIBILITA'(CHARGEABILITY)"? ESISTE UNA SITUAZIONE IN CUI UNA PERSONA CHE E' NATA IN UN PAESE NON IDONEO PUO' FARE LA RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE ALLA LOTTERIA?

Il paese di idoneita' e' uguale al paese di nascita. Il paese di idoneita' non e' legato a dove vive. " Nativo/a" normalmente significa una persona nata in un paese particolare, a prescindere dall'attuale paese di residenza o la cittadinanza. Per scopi d'immigrazione, "nativo/a"puo' anche significare una persona che e' autorizzato ad essere "attribuita" ad un paese diverso da quello dove lui/lei e' nato/a sotto le implicazioni della Sezione 202(b) dell'Atto di Immigrazione e Cittadinanza.

Per esempio, se si e' nati in un paese che non era idoneo per la lotteria di quest'anno, puo' dichiarare **chargeability** al paese dove il proprio coniuge e' nato/a, ma non si ricevera' il visto DV-1 salvo che il coniuge sia anche esso idoneo e gli sia rilasciato il visto DV-2 ed entrambi entrano negli Stati Uniti insieme con i loro visti DV. In una maniera simile, un figlio dipendente minorenne puo' essere "attribuito" al paese di nascita di uno dei genitori.

Infine, se si e' nati in un paese che non e' idoneo per la lotteria di quest'anno, si puo' essere "attribuito" al paese di nascita dei propri genitori solo se il genitore non era residente del paese non idoneo nel momento della propria nascita. In generale, le persone non sono considerate residenti di un paese in cui non erano nate o legalmente naturalizzate se stanno solo visitando tale paese, studiando in esso temporaneamente o sono collocate temporaneamente in esso per business o motivi lavorativi per conto di una compagnia o governo di un paese diverso da quello in cui il richiedente e' nato. Se si dichiara una "attribuibilita'" alternativa, si deve indicare tale informazione nella domanda #6 del Modulo di Domanda elettronica online E-DV. Si deve essere consapevoli che l'indicare un paese di **idoneita'** o **attribuibilita'** (ossia uno a cui non puo' stabilire un legame valido) potrebbe squalificare la propria domanda.

### 2. COME POSSO CAPIRE CHE LA NOTIFICA DELLA MIA SELEZIONE E' AUTENTICA? COME POSSO ASSICURARMI CHE EFFETTIVAMENTE SONO STATO SELEZIONATO NELLA LOTTERIA DV?

**Si deve conservare la pagina di conferma che viene fornita dopo aver effettuato domanda di iscrizione online almeno entro giugno 2013.** Si ha bisogno del numero di conferma per accedere alle informazioni attraverso la sezione *Entrant Status Check* disponibile sul sito web di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) . *Entrant Status Check* sara' l'unico modo con cui i vincitori della lotteria DV-2013 saranno informati della loro selezione, gli saranno fornite le istruzioni su come procedere con la loro domanda e saranno avvisati della data e l'ora dell'appuntamento per il colloquio consolare per il visto d'immigrazione.

Le informazioni sullo Status di domanda saranno disponibili dal 1 maggio 2012. **Se si perdono le informazioni di conferma, non si potra' controllare lo status della propria domanda di partecipazione alla lotteria.** Soltanto alle persone selezionate casualmente saranno fornite istruzioni aggiuntive su come procedere per fare domanda di visto DV. Persone non selezionate verificheranno la non-selezione della loro domanda utilizzando le loro informazioni di conferma tramite il sito ufficiale della lotteria DV, ma non riceveranno altre istruzioni. **NON** Le inoltreranno la pagina di conferma contenente le informazioni. Le Ambasciate e i Consolati degli Stati Uniti non provvedono una lista di persone selezionate che possono procedere con la domanda di visto di immigrazione.

I candidati selezionati casualmente riceveranno le istruzioni per procedere con la domanda di visto, attraverso la pagina di conferma dei vincitori disponibile tramite la sezione *Entrant Status Check* del sito del E-DV, [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). Le istruzioni dicono che i candidati vincitori pagheranno tutte le tasse di visto d'immigrazione e di lotteria in persona all'Ambasciata o al Consolato degli Stati Uniti nel momento del colloquio consolare. Il cassiere o il funzionario consolare darà immediatamente al richiedente del visto una ricevuta del pagamento. I richiedenti del visto di immigrazione negli Stati Uniti non devono mai spedire i soldi per le tasse DV tramite posta, Western Union o altri servizi di spedizione. I vincitori che sono già presenti negli Stati Uniti e compilano la domanda per cambiare lo Status d'immigrazione riceveranno istruzioni separate di come spedire i soldi ad una banca americana.

Le domande di partecipazione alla lotteria (E-DV) vengono trasmesse tramite internet, sul sito ufficiale E-DV del governo degli Stati Uniti, [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). Non saranno mandate lettere di notifica ai vincitori. Il Governo degli Stati Uniti non ha mai mandato email per avvisare le persone selezionate e non c'è nessun piano per utilizzare email per la lotteria DV-2013. I vincitori riceveranno comunicazioni via email solo per essere avvisati che un appuntamento per richiedere il visto, gli è stato fissato dopo che essi hanno risposto alle istruzioni e la notifica presente sulla sezione *Entrant Status Check* del sito web. Tali email guideranno i vincitori a controllare i dettagli del loro appuntamento per il colloquio sulla sezione *Entrant Status Check* e non conterranno informazioni sulla data e sull'ora dell'appuntamento.

I siti internet contenenti il suffisso ".gov" del dominio sono siti ufficiali del governo. Tanti altri siti non governativi (per esempio quelli che usano il suffisso ".com", o ".org" o ".net") forniscono informazioni e servizi riguardanti visti e immigrazione. Al di là del contenuto dei siti non governativi, il Dipartimento di Stato non approva, ne raccomanda e ne garantisce qualsiasi informazione o materiale mostrato su questi altri siti web.

Alcuni siti potrebbero cercare di fuorviare i clienti e il pubblico a pensare che sono siti ufficiali e potrebbero contattare il richiedente tramite email per alletterarlo alle loro offerte. Questi siti possono tentare di chiedere al richiedente di pagare per i servizi come moduli o informazioni sulle procedure d'immigrazione, i quali sono altrimenti gratuiti sul sito del Dipartimento di Stato - Servizi per il Visto o sui siti delle Sezioni Consolari delle Ambasciate degli Stati Uniti. In aggiunta, questi altri siti possono chiedere al richiedente di pagare per servizi che non riceverà (come tasse per le domande d'immigrazione e visti DV) tentando di rubare i soldi. Se si spediscono dei soldi ad uno di questi truffatori, è molto probabile che non si vedranno mai più. Si deve essere molto cauto a mandare le proprie informazioni personali ad uno di questi siti, in quanto potrebbero essere utilizzate per frode/furto di identità.

### **3. PERCHE' I NATIVI DI ALCUNI PAESI NON SI QUALIFICANO PER LA LOTTERIA DV?**

La lotteria intende concedere l'opportunità d'immigrazione alle persone provenienti da paesi diversi da quelli che mandano un numero elevato d'immigrati negli Stati Uniti, come indicato dalla legge che afferma che nessun visto DV può essere rilasciato ai nativi dei paesi con una "alta tasso di ammissione". La legge definisce tale concetto come paesi da cui un totale di 50,000 persone sono immigrati negli Stati Uniti durante gli ultimi cinque anni tramite visti per motivi Familiari o visti di Lavoro. Ogni anno, l'ufficio di Servizi di Immigrazione e Cittadinanza degli Stati Uniti (USCIS) fa la somma di tutte le ammissioni basate su rapporti familiari o di lavoro degli ultimi cinque anni per identificare i paesi i cui nativi non saranno idonei per la lotteria annuale. Dato che viene presa una decisione separata prima del periodo di domanda E-DV, la lista dei paesi i cui nativi non sono idonei può cambiare da un anno all'altro.

#### 4. QUAL E' IL LIMITE NUMERICO PER LA LOTTERIA DV-2013?

La legge degli Stati Uniti prevede che un massimo di 55,000 visti di residenza permanente vengano disposti alle persone idonee, attraverso la lotteria DV. Tuttavia, l'Atto di Soccorso ai Cittadini di America Centrale e Accomodamento dei Nicaraguensi (NACARA) approvato dal Congresso in Novembre 1997 stipola che a partire dalla lotteria DV-1999, e per quanto sara' necessario, fino a 5,000 dei 55,000 visti DV assegnati annualmente saranno disponibili per l'uso sotto il programma NACARA. La riduzione attuale del limite di 5,000 visti e' iniziata con il programma DV-2000 e rimarra' in vigore anche per la lotteria DV-2013.

#### 5. QUALI SONO I LIMITI REGIONALI PER I VISTI DELLA LOTTERIA DV-2013?

USCIS determina i limiti regionali del DV per ogni anno secondo una formula specificata nella Sezione 203(c) dell'INA. Una volta che USCIS ha completato tali calcoli, i limiti regionali per il numero di visti vengono annunciati.

#### 6. QUANDO POSSONO ESSERE ACCETTATE LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE ALLA LOTTERIA DV-2013?

Il periodo per fare la domanda di partecipazione alla lotteria DV-2013 sara' quella d'iscrizione indicato sopra. Ogni anno, milioni di persone presentano la domanda di partecipazione alla lotteria durante il periodo d'iscrizione. Il grande volume di domande pervenute implica una grande quantita' di lavoro per selezionare e elaborare in vincitori. Mantenere il periodo per presentare la domanda tra ottobre e il 5 novembre assicura che i vincitori siano informati in tempo e concede sia ai richiedenti del visto e sia ai nostri ambasciate e cosolati il tempo per prepararsi e completare i casi per il rilascio dei visti. Incoraggiamo fortemente di presentare la domanda agli inizi del periodo d'iscrizione. Un eccessivo numero di domande alla fine del periodo d'iscrizione puo' rallentare molto il sistema. Nessuna domanda sara' accettata dopo il mezzogiorno (GMT - 4) di sabato 5 novembre 2011.

#### 7. LE PERSONE CHE SI TROVANO NEGLI STATI UNITI POSSONO FARE LA RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE ALLA LOTTERIA?

Si, il richiedente puo' essere negli Stati Uniti o un altro paese, e la domanda puo' essere inviata dagli Stati Uniti o dall'estero.

#### 8. OGNI RICHIEDENTE PUO' FARE SOLO UNA DOMANDA DURANTE IL PERIODO DI ISCRIZIONE?

Si, la legge permette solo una domanda da o per una persona durante il periodo d'iscrizione. **Persone che presentano piu' di una domanda saranno squalificate.** Il dipartimento di Stato impiega tecnologie sofisticate ed altri mezzi per identificare le persone che inviano piu' di una domanda durante il periodo d'iscrizione. Le persone che inviano piu' di una domanda saranno squalificate, ed una nota rimarra' per sempre negli archivi del Dipartimento di Stato. Le persone possono fare la domanda ogni anno durante il periodo regolare d'iscrizione.

#### 9. MARITO E MOGLIE POSSONO INVIARE DOMANDE SEPARATE?

Si, un marito e una moglie possono presentare domande separate se ognuno di loro soddisfa i requisiti di idoneità. Se uno vince la lotteria, l'altro ha diritto di avere lo status derivato.

#### **10. QUALI MEMBRI FAMILIARI DEVONO ESSERE INSERITI SULLA DOMANDA E-DV?**

**Sulla domanda si deve elencare il coniuge** (marito o moglie) e tutti i figli non sposati minori di 21 anni, a prescindere dal fatto che essi vivano con il candidato o intendano accompagnare il candidato qualora egli immigrerà negli Stati Uniti. Si deve indicare il coniuge anche se si è attualmente separati, salvo che si è legalmente separati (ossia ci sia un accordo scritto riconosciuto dal tribunale o ci sia un ordine del tribunale). Se si è legalmente separati o divorziati, non c'è bisogno d'indicare il nome del coniuge precedente. **Si devono elencare TUTTI i figli non sposati e minori di 21 anni nel momento della domanda iniziale E-DV**, che siano figli naturali, figli del coniuge o figli che si ha formalmente adottato in accordo con le leggi del proprio paese. Si devono elencare tutti i figli che hanno meno di 21 anni nel momento della presentazione della domanda elettronica, **anche se non si vive più insieme o non intendono immigrare negli Stati Uniti attraverso la lotteria**. Non è necessario elencare figli che sono già cittadini americani o residenti permanenti.

Il fatto che si ha elencato i membri della propria famiglia sulla domanda non significa che loro devono viaggiare con se. Essi possono decidere di non aderire alla pratica d'immigrazione. Tuttavia, se si inserisce sul modulo di domanda per richiedere il visto, una persona idonea che non è stata inserita sulla domanda originaria di lotteria, il caso sarà squalificato. Questo si applica solo a coloro che erano membri familiari nel momento della presentazione della domanda, non quelli acquisiti più tardi. Il coniuge potrebbe ancora inviare una domanda separata, anche se è stato inserito sulla propria domanda, se entrambi le domande contengano i dettagli di tutte le persone a carico nella famiglia. Si prega di consultare la domanda #9.

#### **11. E' POSSIBILE INSERIRE UN CONIUGE DELLO STESSO SESSO SU UNA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA LOTTERIA DV?**

No, matrimoni con persone dello stesso sesso non sono riconosciuti dalla legge d'immigrazione, per scopo d'immigrare negli Stati Uniti. Tuttavia, il compagno dello stesso sesso è libero di trasmettere la propria domanda di partecipazione al programma DV.

#### **12. DEVO INVIARE LA MIA DOMANDA PER CONTO MIO, O UN'ALTRA PERSONA PUO' FARLO IN MIO VECE?**

Lei può preparare la Sua propria domanda ed inviarla, o chiedere ad un'altra persona di inviare la domanda per Lei. Che la domanda sia inviata dalla persona direttamente, o con l'aiuto di un avvocato, amico, o parente, ecc., soltanto *una* domanda può essere inviata al nome di ogni persona e il richiedente si deve assicurare che tutte le informazioni contenute nella domanda siano corrette e complete. Tutti i richiedenti, compresi quelli non selezionati, saranno in grado di verificare lo status della propria domanda tramite la sezione *Entrant Status Check* disponibile sul sito web di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov), dal 1 Maggio 2012. I richiedenti devono tenere con se' le informazioni contenute sulla propria pagina di conferma tale da poter controllare indipendentemente lo status della propria domanda.

### 13. QUALI SONO I REQUISITI PER IL LIVELLO D'ISTRUZIONE O D'ESPERIENZA LAVORATIVA?

La legge d'immigrazione degli Stati Uniti ed il regolamento richiedono che ogni candidato per il visto DV abbia almeno il diploma di liceo o il suo equivalente o abbia maturato negli ultimi cinque anni, due anni di esperienza lavorativa in un'occupazione che richieda almeno due anni di formazione o esperienza. Un "Diploma di liceo o il suo equivalente" e' definito come il completamento con successo di dodici anni di corso d'istruzione elementare e superiori negli Stati Uniti o il completamento con successo in un altro paese di un corso regolare d'istruzione elementare e superiore equivalente al diploma di liceo degli Stati Uniti. Solo corsi regolari di studio soddisfano questo requisito; programmi di corrispondenza o certificati di equivalenza ( per esempio G.E.D) non sono accettate. La prova documentata d'istruzione o di esperienza lavorativa deve essere mostrata al funzionario dell'ufficio consolare nel momento del colloquio.

### 14. QUALI OCCUPAZIONI SI QUALIFICANO PER LA LOTTERIA?

Per determinare idoneita' basata sull'esperienza lavorativa, saranno usate le definizioni riportate sulla banca dati (O\*Net Online) Online del Dipartimento di Lavoro (DOL). Tale banca dati divide l'esperienze lavorative in cinque "zone di lavoro". Mentre tante occupazioni sono elencate sul sito del DOL, soltanto alcune occupazioni specifiche si qualificano per la lotteria DV. Per qualificarsi per un visto DV in base all'esperienza lavorativa, si deve aver maturato, negli ultimi cinque anni, due anni di esperienza in un'occupazione indicata come **Zona di Lavoro 4 o 5, classificato nella Preparazione Specifica Professionale (SVP) ad un livello di 7 o maggiore.**

### 15. COME POSSO TROVARE LE OCCUPAZIONI CHE SI QUALIFICANO SUL SITO DEL DIPARTIMENTO DI LAVORO?

Le occupazioni che si qualificano sono riportate sul O\*Net Banca dati Online del DOL. Si devono seguire i seguenti passi per capire se la propria occupazione si qualifica: si deve selezionare trova occupazione ("*Find Occupations*") e poi scegliere una specifica categoria di lavoro ("*Job Family*"). Per esempio, si deve selezionare Architettura ed Ingegneria e cliccare "*GO*". Dopo si deve selezionare l'occupazione specifica. Sempre per l'esempio precedente, si deve cliccare su Ingegneria Aerospaziale (*Aerospace Engineers*). Dopo aver selezionato il link di una specifica Occupazione, si deve selezionare la zona di lavoro ("*Job Zone*") per scoprire il relativo numero di *Job Zone* ed il livello di SVP. Per informazioni aggiuntive si consiglia di visitare la pagina web della lotteria: ***Diversity Visa – List of Occupations***.

### 16. COME SARANNO SELEZIONATI I VINCITORI?

Tutte le domande ricevute da ogni regione saranno numerate ed alla fine del periodo d'iscrizione, un computer selezionera' casualmente delle domande tra tutte le domande ricevute per ogni regione geografico. Per ogni regione, la prima domanda casualmente selezionata sara' il primo caso registrato; la seconda domanda selezionata sara' la seconda registrazione, ecc. All'interno di ogni regione, tutte le domande ricevute durante il periodo d'iscrizione avranno le stesse possibilita' di essere selezionate. Quando una domanda viene selezionata, il richiedente sara' avvisato attraverso la sezione *Entrant Status Check* disponibile dal 1 maggio 2012 sul sito web di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). Il Kentucky Consular

Center (KCC) tratterà il caso fino a quando le istruzioni per presentarsi ad un ufficio consolare per un colloquio verranno inviati ai candidati selezionati per poter richiedere il visto oppure fino a quando i candidati che si qualificano per cambiare il proprio status negli Stati Uniti fanno domanda ad un ufficio di USCIS.

**Avviso Importante:** Le notifiche per i vincitori della lotteria non saranno mandate tramite email. Notifiche ufficiali di un'eventuale selezionamento saranno fatte tramite la sezione di controllo dello status di domanda (*Entrant Status Check*) disponibile sul sito web di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) dal primo maggio 2012. Il Dipartimento di Stato non manderà notifiche di selezione o lettere tramite la posta regolare. Se si riceve una notifica tramite email o una lettera, si deve essere consapevole che tale notifica non è legittima. Solo dopo che si è stato selezionato e si ha risposto alle notifiche disponibili sulla sezione *Entrant Status Check*, l'elaborazione della domanda inizia e si potranno ricevere comunicazioni via email dal Dipartimento di Stato. Il Dipartimento di Stato non chiederà mai di mandare soldi tramite posta o altri servizi come Western Union.

#### **17. E' POSSIBILE CHE I VINCITORI CAMBINO IL PROPRIO STATUS TRAMITE USCIS?**

Sì, i vincitori che sono fisicamente presenti negli Stati Uniti possono richiedere a USCIS di cambiare il loro status a residente permanente, se sono idonei di aggiustare il proprio status sotto i termini della Sezione 245 dell'INA. I richiedenti devono assicurarsi che USCIS possa eseguire i procedimenti sul loro caso, compreso l'elaborazione del caso dei derivati che stanno all'estero, prima del 30 settembre 2013, in quanto il programma di lotteria DV-2013 scade in questa data. In nessun caso il visto sarà disponibile per la lotteria DV-2013 dopo la mezzanotte (GMT - 4) del 30 settembre 2013.

#### **18. I CANDIDATI NON VINCITORI SARANNO INFORMATI?**

Tutti i candidati, compresi quelli NON vincitori, possono controllare lo status della loro domanda tramite *Entrant Status Check* sul sito di E-DV [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) e scoprire se la loro domanda di lotteria è stata selezionata o meno. I candidati devono conservare la loro pagina di conferma dal momento della presentazione della domanda di partecipazione fino ad almeno il 30 giugno 2013. Le informazioni per lo Status di domanda di lotteria DV-2013 saranno disponibili online dal 1 maggio 2012 fino al 30 giugno 2013 (Informazioni per la lotteria precedente, DV-2012 sono disponibili online dal 15 luglio 2011 fino al 30 giugno 2012).

#### **19. QUANTE PERSONE SARANNO SELEZIONATE?**

Ci sono 50,000 visti DV disponibili per la lotteria DV-2013. Visto che è probabile che alcuni dei primi 50,000 vincitori non si qualificano per il visto o non proseguano la loro domanda di visto, più di 50,000 domande saranno selezionate dal CA/CST per assicurarsi che tutti i visti DV disponibili saranno rilasciati. Tuttavia, questo significa che non ci sarà un numero sufficiente di visti disponibili per tutte le persone che vengono selezionate inizialmente. Tutti i candidati selezionati saranno informati tempestivamente della loro posizione sulla lista tramite la sezione *Entrant Status Check* del sito di E-DV. I colloqui consolari per la lotteria DV-2012 inizieranno da Ottobre 2012. I vincitori che provvedono le informazioni richieste nelle istruzioni saranno informati del loro appuntamento per il colloquio consolare tramite la sezione *Entrant Status Check* del sito del E-DV da quattro a sei settimane prima del colloquio fissato con il console degli Stati Uniti all'estero. Ogni mese, i visti saranno rilasciati a quei candidati che sono pronti per ottenere il visto durante quel mese, in base al numero di visti disponibili. Una volta che tutti i 50,000 visti DV sono

rilasciati, il programma finisce. In principio il programma potrà finire anche prima del 30 settembre 2013. I candidati selezionati che vogliono ricevere il visto devono essere pronti ad agire tempestivamente per il loro caso. **La selezione casuale non assicura automaticamente il rilascio di un visto. La selezione significa soltanto che si è idoneo a richiedere un visto Diversity. Il visto verrà rilasciato solo a coloro che si qualificano. Solo i primi 50,000 candidati selezionati che si qualificano riceveranno il visto.**

## **20. ESISTE UN'ETA' MINIMA PER POTER FARE RICHIESTA DI PARTECIPAZIONE ALLA LOTTERIA DV-2013?**

Non c'è nessuna età minima per poter partecipare alla lotteria, ma il requisito di avere diploma di liceo o esperienza lavorativa per ogni richiedente principale al momento della presentazione della domanda squalificherà la maggior parte delle persone con un'età minore ai 18 anni. Genitori e fratelli non sono idonei a ricevere il visto DV come dipendenti e non devono essere inseriti sulla domanda del candidato principale.

## **21. ESISTE QUALCHE TASSA DA PAGARE PER LA LOTTERIA ELETTRONICA E-DV?**

**Non c'è nessuna tassa per presentare una domanda elettronica di partecipazione alla lotteria.** I richiedenti di visto DV devono pagare tutte le tasse richieste per il visto alla cassa dell'ambasciata o del consolato al momento del colloquio per il visto. Dettagli sulle tasse richieste per il DV e visti d'immigrazione saranno riportate sulle istruzioni fornite ai candidati vincitori.

## **22. E' POSSIBILE CHE I RICHIEDENTI DEL VISTO DV FACCIANO UNA DEROGA (WAIVER) O RICEVANO QUALCHE ELABORAZIONE SPECIALE PER TALE PRATICA?**

I candidati sono soggetti a tutti i motivi di non idoneità per un visto di residenza permanente riportati sull'atto di immigrazione e nazionalità (INA). Non c'è nessun provvedimento speciale per la domanda di *waiver* a parte quelli previsti normalmente dall'INA, né ci sono procedure particolari per richieste di *waiver*. Alcuni provvedimenti speciali per le persone i cui parenti stretti sono cittadini americani o Residenti Legali Permanenti potrebbero essere disponibili per i richiedenti del visto DV, ma i limiti di tempo del programma DV rendono difficile ai richiedenti di usufruire di tali provvedimenti.

## **23. LE PERSONE CHE SI SONO GIA' ISCRITTE PER UNA DOMANDA DI VISTO DI RESIDENZA PERMANENTE DI UN'ALTRA CATEGORIA POSSONO PARTECIPARE ALLA LOTTERIA DV?**

Sì, tali persone possono partecipare alla lotteria DV.

## **24. PER QUANTO TEMPO I CANDIDATI SELEZIONATI AVRANNO DIRITTO DI FARE RICHIESTA DI UN VISTO DI CATEGORIA DV?**

Personae selezionate nella lotteria DV-2013 hanno il diritto di fare richiesta di visto soltanto durante l'anno fiscale 2013, che inizia dal 1 ottobre 2012 fino al 30 settembre 2013. **Tutti i vincitori e i richiedenti idonei devono ottenere il loro visto o cambiare il loro status entro la fine dell'anno fiscale.** I benefici per il visto DV non vengono riportati all'anno dopo per i vincitori che non ottengono il visto entro il 30 settembre 2013 (fine dell'anno fiscale). Anche i coniugi e i figli il cui status deriva dall'iscrizione alla lotteria DV-2013 possono ottenere visto di categoria DV durante il periodo tra il 1 ottobre 2012 e il 30 settembre 2013. Richiedenti che fanno la domanda di visto all'estero riceveranno una notifica dell'appuntamento dal



Dipartimento attraverso *Entrant Status Check* sul sito di E-DV da quattro a sei settimane prima dell'appuntamento fissato.

**25. SE UN VINCITORE DELLA LOTTERIA E-DV MUORE, COSA SUCCEDA AL CASO?**

La morte di una persona selezionata nella lotteria risulta nella revocazione automatica del caso DV. Coniuge e/o figli eleggibili non avranno piu' diritto di ottenere il visto DV per tale domanda.

**26. QUANDO IL MODULO DI DOMANDA E-DV SARA' DISPONIBILE ONLINE?**

Il modulo online per presentare la domanda sara' disponibile durante il periodo d'iscrizione che inizia dal mezzogiorno (GMT-4) del martedi' 4 ottobre 2011 e finisce a mezzogiorno (GMT-4) del sabato 5 novembre 2011.

**27. E' POSSIBILE SCARICARE E SALVARE IL MODULO DI DOMANDA ELETTRONICA DI LOTTERIA E-DV IN MICROSOFT WORD (O UN ALTRO PROGRAMMA ADATTO) E COMPILARLO?**

No, non e' possibile salvare il modulo in un altro programma per compilarlo e trasmetterlo. Il modulo E-DV e' solo un modulo online. Questo lo rende ancora piu' "universale" rispetto ad un formato word. In aggiunta, e' necessario che le informazioni siano inserite e trasmesse online.

**28. SE NON HO ACCESSO AD UNO SCANNER, E' POSSIBILE MANDARE LE FOTOGRAFIE AD UN MIO PARENTE NEGLI STATI UNITI CHE LE SCANSISCE, LE SALVA SU UN DISCHETTO E MI MANDA IL DISCHETTO VIA POSTA PER PERMETTERMI DI PRESENTARE LA DOMANDA?**

Si, questo si puo' fare, se la fotografia soddisfa i requisiti presenti nelle istruzioni ed e' trasmessa elettronicamente con, e nello stesso momento della domanda online E-DV. I richiedenti devono avere gia' il file della fotografia scansionata quando presentano la domanda online. La fotografia non puo' essere trasmessa separatamente dalla domanda online. Per ogni persona puo' essere presentata solo una domanda online. Se una persona presenta piu' di una domanda, la sua domanda sara' squalificata per DV-2013. L'intera domanda (fotografia ed i moduli) puo' essere trasmessa elettronicamente dagli Stati Uniti o dall'estero.

**29. POSSO SALVARE IL MODULO ONLINE TALE DA POTER COMPILARE UNA PARTE E RITORNARCI PIU' TARDI PER COMPLETARE IL RIMANENTE?**

No, questo non e' possibile. Il modulo di Domanda E-DV e' ideato tale da poter essere compilato e trasmesso in una sola volta. Tuttavia, dato che il modulo ha due parti e ci possono essere possibili interruzioni di network e ritardi, il sistema E-DV e' ideato in modo tale da permettere sessanta (60) minuti tra il download del modulo ed il momento che il modulo viene ricevuto sul sito E-DV. Se passano piu' di sessanta minuti e la domanda non viene trasmessa elettronicamente, le informazioni ricevute in precedenza vengono perse. Questo viene fatto per non lasciare la possibilita' che una domanda completa sia interpretata come un duplicato di una domanda parziale precedente. Le istruzioni della lotteria DV-2013 spiegano chiaramente e completamente quali informazioni bisogna inserire nel modulo di domanda. Quindi, puo' essere completamente preparato, assicurandosi di avere tutte le informazioni richieste prima di iniziare a compilare il modulo online.

**30. SE LE IMMAGINI DIGITALI TRASMESSE NON SODDISFANO LE SPECIFICHE, LE ISTRUZIONI AFFERMANO CHE IL SISTEMA RIGETTERA' AUTOMATICAMENTE IL MODULO DI DOMANDA E AVVISERA' IL MITTENTE. QUESTO SIGNIFICA CHE SARO' CAPACE DI RITRASMETTERE LA DOMANDA?**

Dato che la domanda era automaticamente rigettata, non era considerata effettivamente una domanda trasmessa al sito di E-DV e quindi, si, la domanda puo' essere ritrasmessa. Non sara' considerata come una domanda E-DV trasmessa, e nessuna notifica di conferma di ricezione sara' mandata. Se ci sono problemi con le fotografie digitali trasmesse, in quanto non conformi alle specifiche richieste, sara' automaticamente rigettata dal sito web E-DV. Tuttavia, il tempo necessario per cui il messaggio di rigetto arrivi al mittente e' imprevedibile, dipendendo dalla natura di Internet. Se il problema puo' essere aggiustato dal richiedente e le parti Uno e Due del modulo vengono ritrasmesse entro sessanta (60) minuti, non ci saranno problemi. Altrimenti, il candidato dovra' ricominciare il processo di trasmissione. Un candidato puo' provare a trasmettere una domanda per tutte le volte necessarie finche' una domanda completa venga ricevuta e la notifica di conferma viene trasmessa.

**31. LA CONFERMA ELETTRONICA DELLA RICEZIONE DEL MODULO DI DOMANDA TRAMITE IL SISTEMA ONLINE VIENE MANDATA IMMEDIATAMENTE DOPO LA TRASMISSIONE DI DOMANDA?**

La risposta del sito di E-DV che contiene la conferma della ricezione di un Modulo di Domanda E-DV accettabile, viene mandata immediatamente. Tuttavia, il tempo necessario finche' la risposta arrivi al mittente e' imprevedibile, data la natura di Internet. Se trascorrono molti minuti dopo aver premuto il tasto "Submit", non e' un problema premerlo una seconda volta. Il sistema dell'E-DV non si confondera' se il tasto "Submit" e' premuto una seconda volta, in quanto nessuna risposta di conferma e' stata ricevuta. Un candidato puo' provare a trasmettere una domanda tante volte finche' una domanda completa e' ricevuta e la notifica di conferma e' mandata. Tuttavia, una volta ricevuta la notifica di conferma, non si devono trasmettere di nuovo le proprie informazioni.

**32. COME POSSO SEGNALARE FRODE DI INTERNET O EMAIL INSOLITE?**

Se vuole denunciare un caso di frode di Internet, visiti il sito [econsumer.gov](http://econsumer.gov), gestito dalla Commissione Federale di Commercio, in collaborazione con agenzie di protezione dei clienti provenienti da 17 nazioni (<http://www.ecnsumer.gov/english/>). Puo' anche segnalare casi di frode all'Ufficio Federale di Investigazione (FBI) al [Centro di Denunce di Crimini di Internet](#). Per denunciare un'email insolita, visiti la [pagina del Dipartimento di Stato- Contattaci](#) (Department of Justice Contact Us).

**33. SE RIESCO AD OTTENERE IL VISTO TRAMITE LA LOTTERIA, IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI MI ASSISTERA' PER QUANTO RIGUARDA IL VOLO PER GLI STATI UNITI? OFFRIRA' ASSISTENZA PER TROVARE ALLOGGIO E OCCUPAZIONE? OFFRIRA' CURE MEDICHE O PROVVEDERA' SOVVENZIONI FINCHE' SONO COMPLETAMENTE SISTEMATO?**

No, ai candidati che ottengono un visto DV non viene fornito nessun tipo di assistenza come il volo, aiuto per trovare l'alloggio o sovvenzioni. Se si e' stato selezionato per richiedere un visto di tipo DV, prima di ottenere il visto si deve dimostrare che non ci si mettera' alle spese del governo americano. Questa prova puo' essere in forma di combinazione dei beni personali, Affidavit of Support (Modulo I-134) da un parente o un amico che risiede negli Stati Uniti, e/o un'offerta di lavoro da un datore di lavoro negli Stati Uniti.

## **ELENCO DEI PAESI DIVISI PER REGIONE, I CUI NATIVI SONO IDONEI PER LA LOTTERIA DV-2013**

Il seguente elenco mostra i paesi i cui nativi sono idonei per la lotteria DV-2013, raggruppati per regione geografica. Aree dipendenti all'estero sono inclusi all'interno della regione del paese governante. I paesi i cui nativi non sono idonei per la lotteria DV-2013 sono identificati da USCIS, in base alla formula presente nella Sezione 203(c) dell'INA. I paesi i cui nativi non sono idonei per la lotteria (perché sono i paesi principali che danno origine a immigrazione basata sui rapporti Familiari o Lavorativi oppure paesi con "elevata tasso di ammissione") sono riportati dopo l'elenco della rispettiva regione geografica.

### **AFRICA**

Algeria	Madagascar
Angola	Malawi
Benin	Mali
Botswana	Mauritania
Burkina faso	Mauritius
Burundi	Marocco
Camerun	Mozambico
Capo verde	Namibia
Repubblica Centrafricana	Niger
Ciad	Nigeria
Unione delle Comore	Ruanda
Congo	São Tomé e Príncipe
Repubblica Democratica del Congo	Senegal
Costa d'Avorio	Seychelles
Gibuti	Sierra Leone
Egitto	Somalia
Guinea Equatoriale	Sudafrica
Eritrea	Sudan
Etiopia	Swaziland
Gabon	Tanzania
Gambia	Togo
Ghana	Tunisia
Guinea	Uganda
Guinea-Bissau	Zambia
Kenya	Zimbabwe
Lesotho	
Liberia	
Libia	

Persone che sono nate nella Striscia di Gaza si attribuiscono all'Egitto.

## ELENCO DEI PAESI DIVISI PER REGIONE, I CUI NATIVI SONO IDONEI PER LA LOTTERIA DV-2013

### ASIA

Afghanistan	Libano
Arabia Saudita	Malesia
Bahrain	Maldiva
Bhutan	Mongolia
Brunei	Nepal
Birmania	Corea del Nord
Campogia	Oman
Emirati Arabi Uniti	Qatar
Hong Kong, Regione Amministrativa Speciale	Singapore
Indonesia	Siria
Iran	Sri Lanka
Iraq	Taiwan
Israele	Thailandia
Giappone	Timor Est
Giordania	Yemen
Kuwait	
Laos	

I nativi dei seguenti paesi Asiatici **non** sono idonei per la lotteria di questo anno:

Bangladesh, Cina( nativi della terra ferma), India, Pakistan, Corea del Sud, Filippine e Vietnam. R.A.S di Hong Kong e Taiwan **si qualificano** e sono stati elencati sopra. La R.A.S di Macao si qualifica anche ed e' riportato di sotto (Europa).

Persone nate in regioni amministrare prima del Giugno 1967 da Israele, Giordania e Siria sono attribuibili rispettivamente a Israele, Giordania e Siria.

## ELENCO DEI PAESI DIVISI PER REGIONE, I CUI NATIVI SONO IDONEI PER LA LOTTERIA DV-2013

### EUROPA

Albania	Lussemburgo
Andorra	Macao, Regione Amministrativa Speciale
Armenia	Macedonia
Austria	Malta
Azerbaijan	Moldavia
Belgio	Monaco
Bielorussia	Montenegro
Bosnia ed Erzegovina	Norvegia
Bulgaria	Olanda
Cipro	<u>Polonia</u>
Città del Vaticano	Portogallo (compresi i componenti ed i territori dipendenti d'oltremare)
Croazia	Repubblica Ceca
Danimarca (compresi i componenti ed i territori dipendenti d'oltremare)	Romania
Estonia	Russia
Finlandia	San Marino
Francia (compresi i componenti ed i territori d'oltremare)	Serbia
Georgia	Slovacchia
Germania	Slovenia
Grecia	Spagna
Irlanda	Svezia
Irlanda del Nord	Svizzera
Islanda	Tagikistan
Italia	Turchia
Kazakistan	Turkmenistan
Kirghizistan	Ucraina
Kosovo	Ungheria
Lettonia	Uzbekistan
Liechtenstein	
Lituania	

Nativi dei seguenti paesi Europei **non** sono idonei per la lotteria di quest'anno: Gran Bretagna (Regno Unito). Gran Bretagna (Regno Unito) include le seguenti aree dipendenti: Anguilla, Bermuda, Gibilterra, Isole Cayman, Isole Falkland, Isole Pitcairn, Isole Vergini Britanniche, Montserrat, Sant'Elena e Turks e Caicos. N.B. solo per scopo di lotteria DV, l'Irlanda del Nord è trattata separatamente; l'Irlanda del Nord **si qualifica** ed è stata elencata tra le aree i cui nativi sono idonei.

## ELENCO DEI PAESI DIVISI PER REGIONE, I CUI NATIVI SONO IDONEI PER LA LOTTERIA DV-2013

### AMERICA DEL NORD

LE BAHAMAS

In America del Nord, nativi del Canada e Messico **non** sono idonei per la lotteria di quest'anno.

### OCEANIA

Australia (compresi i componenti ed i territori  
dipendenti d'oltremare)

Fiji

Isole Marshall

Isole Salomone

Kiribati

Nauru

Nuova Zelanda

Palau

Papua Nuova Guinea

Samoa

Stati federati di Micronesia

Tonga

Tuvalu

Vanuatu

## ELENCO DEI PAESI DIVISI PER REGIONE, I CUI NATIVI SONO IDONEI PER LA LOTTERIA DV-2013

### AMERICA DEL SUD, AMERICA CENTRALE ED I CARAIBI

Antigua e Barbuda

Argentina

Barbados

Belize

Bolivia

Cile

Costa Rica

Cuba

Dominica

Grenada

Guyana

Honduras

Nicaragua

Panama'

Paraguay

Saint Kitts e Nevis

Saint Vincent e Grenadine

Santa Lucia

Suriname

Trinidad e Tobago

Uruguay

Venezuela

I paesi di questa regione i cui nativi **non** sono idonei per la lotteria di quest'anno sono:

Brasile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Giamaica, Guatemala, Haiti, Messico, Perù e Repubblica Dominicana.